

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Plenarhandling

SLUTLIG VERSION
A6-0123/2006

31.3.2006

*****I**

BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av
Europeiska unionens solidaritetsfond
(KOM(2005)0108 – C6-0093/2005 – 2005/0033(COD))

Utskottet för regional utveckling

Föredragande: Rolf Berend

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
majoritet av de avgivna rösterna
- **I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- **II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- *** Samtyckesförfarandet
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursivering används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

	Sida
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION.....	5
MOTIVERING	23
YTTRANDE FRÅN BUDGETUTSKOTTET	28
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR MILJÖ, FOLKHÄLSA OCH LIVSMEDELSSÄKERHET	36
ÄRENDETS GÅNG	44

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av Europeiska unionens solidaritetsfond
(KOM(2005)0108 – C6-0093/2005 – 2005/0033(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2005)0108)¹,
 - med beaktande av artikel 251.2, artikel 159.3 och artikel 181 a.2 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0093/2005),
 - med beaktande av sin resolution av den 5 september 2002 om översvämningskatastrofen i Centraleuropa²,
 - med beaktande av sin resolution av den 8 september 2005 om naturkatastrofer (bränder och översvämningar) i Europa denna sommar³,
 - med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för regional utveckling och yttrandena från budgetutskottet och utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet (A6-0123/2006).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Europaparlamentet betonar att de anslag som anges i lagstiftningsförslaget för perioden efter 2006 gäller, förutsatt att de är förenliga med beslutet om nästa fleråriga finansieringsram.
 3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att, vid behov, lägga fram ett förslag till justering av programmets finansiella referensbelopp, när nästa fleråriga finansieringsram är antagen.
 4. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

¹ Ännu ej offentliggjort i EUT.

² EUT C 272 E, 13.11.2003, s. 471.

³ Antagna texter, P6_TA(2005)0334.

Ändringsförslag 1
Skäl 1

(1) Vid större katastrofer eller krissituationer bör gemenskapen visa solidaritet med de berörda medlemsstaterna och den berörda befolkningen genom att lämna ekonomiskt bistånd för att bidra till att snabbt återställa normala förhållanden för människorna i de drabbade regionerna och genom att bidra till ekonomisk kompensation till **offer för terrorism**.

(1) **Begreppet "katastrof" avser en stor olycka som orsakar betydande skador, vilka drabbar befolkningen och miljön, exempelvis översvämningar, bränder och torka.** Vid större katastrofer eller krissituationer bör gemenskapen visa solidaritet med de berörda medlemsstaterna och **i synnerhet med** den berörda befolkningen genom att **omgående lämna ett särskilt** ekonomiskt bistånd för att bidra till att snabbt återställa normala förhållanden för människorna i de drabbade regionerna och genom att bidra till ekonomisk kompensation till **de direkta offren, utan att ta över de ansvariga offentliga eller privata myndigheternas roll.**

Ändringsförslag 2
Skäl 1a (nytt)

(1a) Solidaritetsfonden ger gemenskapen handlingskraft i samband med katastrofer och större krissituationer. Den bör därmed på ett avgörande sätt bidra till att förbättra gemenskapens insatser och göra dem mer målinriktade på områden där medborgarna förväntar sig att gemenskapen skall agera. Därför måste särskild vikt läggas vid att det råder samstämmighet mellan fondens tillämpningsområde och anslaget för fonden, så att gemenskapen under alla omständigheter kan uppfylla medborgarnas förväntningar i en utvidgad europeisk union som kommer att utvidgas ytterligare. Detta innebär dels att tillämpningsområdet inte får bli alltför omfattande, dels att gemenskapen måste förfoga över tillräckliga medel för att kunna agera på det klart definierade

tillämpningsområdet även under särskilt krisdrabbade år.

Motivering

Den nya solidaritetsfonden skall omfatta ett tillämpningsområde som utvidgas tematiskt och i praktiken även geografiskt genom att medlemskapsförhandlingar inleds med nya stater, t.ex. Turkiet. Samtidigt är anslaget för fonden oförändrat. Det innebär en risk för att unionsmedborgarna kan få nya förväntningar som unionen inte kan uppfylla. Denna risk bör förebyggas genom en flexibel hantering av medlen och ett klart definierat tillämpningsområde.

Ändringsförslag 3 Skäl 3

(3) Större katastrofer **eller krissituationer** kan ha sitt ursprung i **natur-, industri- och teknikrelaterade** händelser, **inbegripet havsföroreningar och radiologiska hot, eller i hot mot folkhälsan, i synnerhet officiellt deklarerade influensapandemier, eller terroristhandlingar.** De befintliga instrumenten för ekonomisk och social sammanhållning medger finansiering av riskförebyggande åtgärder och återuppbyggande av förstörd infrastruktur. Europeiska unionens solidaritetsfond, som inrättades genom rådets förordning (EG) nr 2012/2002, gör det möjligt för gemenskapen att bidra till att räddningstjänster mobiliseras för att tillgodose **människors** akuta behov och bidra till återuppbyggnad på kort sikt av förstörd viktig infrastruktur så att ekonomisk aktivitet kan återupptas i de katastrofdrabbade regionerna. Den fonden är emellertid främst inriktad på **naturkatastrofer.** Bestämmelser bör antas som möjliggör för gemenskapen att vidta åtgärder även vid krissituationer som inte har naturligt ursprung.

(3) Större **miljökatastrofer, industri- eller teknikrelaterade** katastrofer, **inbegripet föroreningar av floder och hav samt radiologiska hot,** kan **orsakas oavsiktligt av människan eller** ha sitt ursprung i **naturrelaterade** händelser **med omedelbara fördömande konsekvenser, såsom vid översvämningar eller skogsbränder, eller mer långsiktiga konsekvenser, såsom vid torka eller frost, eller ha sitt ursprung i terroristattacker.** De befintliga instrumenten för ekonomisk och social sammanhållning medger finansiering av riskförebyggande åtgärder och återuppbyggande av förstörd infrastruktur. Europeiska unionens solidaritetsfond, som inrättades genom rådets förordning (EG) nr 2012/2002, gör det möjligt för gemenskapen att bidra till att räddningstjänster mobiliseras för att tillgodose **de direkt drabbade människornas** akuta behov och bidra till återuppbyggnad på kort sikt av förstörd viktig infrastruktur så att ekonomisk aktivitet kan återupptas i de katastrofdrabbade regionerna. Den fonden är emellertid främst inriktad på **katastrofer som har sitt ursprung i naturrelaterade händelser, även om** bestämmelser bör antas som möjliggör för gemenskapen att vidta åtgärder även vid krissituationer som inte har naturligt ursprung **och vid situationer där ansvaret inte fastställts i tillräcklig**

utsträckning.

Ändringsförslag 4
Skäl 4a (nytt)

(4a) Solidaritetsfonden bör finansieras utanför budgetplanens ram med ett maximalt belopp som skall frigöras endast när det anses vara nödvändigt. För att garantera en tillfredsställande finansiering, bör solidaritetsfonden ingå i flexibilitetsreserven med ett belopp på upp till högst 7 miljarder EUR.

Motivering

Detta ändringsförslag är i linje med rekommendationerna i Europaparlamentets resolution om politiska utmaningar och budgetmedel i ett utvidgat EU 2007–2013 (2004/2209(INI)) av den 8 juni 2005. Beloppet bör uttryckas i löpande priser (7 miljarder EUR) i stället för i 2004 års priser.

Ändringsförslag 5
Skäl 5

(5) I enlighet med subsidiaritetsprincipen bör åtgärder enligt denna förordning endast vidtas vid större katastrofer. Sådana bör definieras med utgångspunkt i typen av situation, ***varvid dock ett visst utrymme för politisk avvägning bör medges för att man skall kunna vidta åtgärder vid händelser vars verkningar är särskilt allvarliga men som till följd av sin art inte kan bedömas enbart på grundval av de fysiska skadorna, vilket exempelvis skulle vara fallet särskilt vid större hälsokriser och terroristhandlingar.*** Den specifika situationen för avlägsna och isolerade regioner, t.ex. ömråden och yttersta randområden, bör beaktas.

(5) I enlighet med subsidiaritetsprincipen bör åtgärder enligt denna förordning endast vidtas vid större katastrofer. Sådana bör definieras med utgångspunkt i typen av situation. ***Vid en terroristattack bör gemenskapen reagera på händelserna även om de materiella skadorna inte uppfyller de kvantitativa villkor som fastställts för frigörande av medel ur fonden, men attackens verkningar är så allvarliga att gemenskapen måste visa sin solidaritet.*** Den specifika situationen för avlägsna och isolerade regioner, t.ex. ömråden och yttersta randområden, bör beaktas ***genom ett förstärkt partnerskap med dessa.***

Motivering

I linje med föredragandens förslag förtydligar ändringen hur gemenskapen bör reagera i extrema situationer som uppstått till följd av terroristhandlingar och den klargör förhållandet

mellan avlägsna och isolerade regioner, t.ex. ömråden och yttersta randområden, och gemenskapen.

Ändringsförslag 6
Skäl 5a (nytt)

(5a) Mot bakgrund av erfarenheterna av de första åren efter inrättandet av solidaritetsfonden har man även kunnat konstatera att det är svårt att tillämpa fonden vid långsamt uppkomna katastrofer. Därför är det viktigt att i förordningen tydligt definiera från vilken tidpunkt en ansökan kan godkännas samt att snabbt anpassa systemet för biståndsberättigande till den underliggande katastrofens särdrag, intensitet och varaktighet, i synnerhet genom att garantera att stödet täcker de särskilda åtgärder som vidtagits för att bemöta en katastrof av detta slag.

Motivering

Vid jordbävningar, översvämningar eller bränder är det lätt att omedelbart fastställa skadorna, medan det vid torka kan ta längre tid och vara svårare att fastställa skadorna på kort sikt, även om de är minst lika allvarliga.

Ändringsförslag 7
Skäl 6

(6) Större katastrofer, särskilt de som har naturligt ursprung, berör ofta mer än ett land. När en större katastrof har drabbat ett biståndsberättigat land **bör** bistånd även **kunna** beviljas ett biståndsberättigat grannland som har drabbats av samma katastrof.

(6) Större katastrofer, särskilt de som har naturligt ursprung, berör ofta mer än ett land. När en större katastrof har drabbat ett biståndsberättigat land **får** bistånd även beviljas ett biståndsberättigat grannland som har drabbats av samma katastrof.

Motivering

Samma terminologi som i artikel 3 bör användas.

Ändringsförslag 8
Skäl 10

(10) Det krävs en ansvarsfull finansiell förvaltning för att gemenskapen skall kunna ingripa om **flera större** katastrofer **inträffar under samma år**.

(10) Det krävs en ansvarsfull finansiell förvaltning för att gemenskapen skall kunna ingripa om **en rad** katastrofer **skulle inträffa inom en relativt kort period**.

Motivering

Solidaritetsfonden måste kunna bemöta konsekvenserna av katastrofer som inträffar i en snabb följd.

Ändringsförslag 9
Skäl 12

(12) Förfarandena för utbetalning och användning av de bidrag som ges enligt denna förordning bör återspegla situationens brådskande karaktär. Därför bör en tidsfrist fastställas för utnyttjandet av det beviljade ekonomiska biståndet.

(12) Förfarandena för utbetalning och användning av de bidrag som ges enligt denna förordning bör återspegla situationens brådskande karaktär. Därför bör en **realistisk** tidsfrist fastställas för utnyttjandet av det beviljade ekonomiska biståndet.

Motivering

Tidsfristerna måste vara realistiska i förhållande till den situation som uppstått till följd av en katastrof.

Ändringsförslag 10
Skäl 13

(13) **Det kan vara önskvärt för** ett land som mottar bistånd **att** i enlighet med sina specifika konstitutionella, institutionella, rättsliga och finansiella bestämmelser inbegripa sina regionala eller lokala myndigheter i arbetet med att ingå och tillämpa genomförandeavtalen. Mottagarlandet bör dock förbli ansvarigt för genomförandet av biståndet och för ledning och kontroll av de insatser som omfattas av gemenskapsfinansiering enligt rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för

(13) Ett land som mottar bistånd **bör** i enlighet med sina specifika konstitutionella, institutionella, rättsliga och finansiella bestämmelser inbegripa sina regionala eller lokala myndigheter i arbetet med att ingå och tillämpa genomförandeavtalen. Mottagarlandet bör dock förbli ansvarigt för genomförandet av biståndet och för ledning och kontroll av de insatser som omfattas av gemenskapsfinansiering enligt rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna

Europeiska gemenskapernas allmänna budget.

budget.

Motivering

Naturkatastrofer får huvudsakligen regionala konsekvenser, och därför måste medlemsstaterna i enlighet med subsidiaritetsprincipen involvera de berörda regionala och lokala myndigheterna i genomförandet av biståndet.

Ändringsförslag 11

Skäl 15

(15) Gemenskapens insatser bör inte medföra att sådana tredje parter som enligt principen om att förorenaren betalar i första hand är ansvariga för den skada de vållat fråntas sitt ansvar, och inte heller inbjuda till att medlemsstaterna och gemenskapen underlåter att vidta förebyggande åtgärder.

(15) Gemenskapens insatser bör inte medföra att sådana tredje parter som enligt principen om att förorenaren betalar i första hand är ansvariga för den skada de vållat fråntas sitt ansvar, och inte heller inbjuda till att medlemsstaterna och gemenskapen underlåter att vidta förebyggande åtgärder **eller tar över offentliga eller privata försäkringsbolags ansvar.**

Motivering

Solidaritet får inte innebära ansvarsövertagande.

Ändringsförslag 12

Skäl 21

(21) För att förbättra kommissionens förmåga att bedöma inlämnade ansökningar bör det föreskrivas att den får anlita tekniskt bistånd för solidaritetsåtgärder inom ramen för denna förordning.

(21) För att förbättra **medlemsstaternas förmåga att lämna in en korrekt ifylld ansökan om bistånd till kommissionen och till andra relevanta organ liksom** kommissionens förmåga att bedöma inlämnade ansökningar bör det föreskrivas att den får anlita tekniskt bistånd för solidaritetsåtgärder inom ramen för denna förordning.

Motivering

Medlemsstaterna bör också kunna täcka vissa av sina utgifter med anknytning till ansökan om stöd från de medel som är tillgängliga för tekniskt bistånd för att betala nödvändiga experter.

Ändringsförslag 13
Skäl 23

(23) Denna förordning bör tillämpas från och med den **dag budgetplanen för perioden 2007–2013 börjar gälla**.

(23) Denna förordning bör tillämpas från och med den **tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning**.

Motivering

Denna förordning bör träda i kraft efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

Ändringsförslag 14
Artikel 1, punkt 1

1. Härmed inrättas Europeiska unionens solidaritetsfond, nedan kallad ”fonden”, som skall göra det möjligt för gemenskapen att vidta åtgärder vid större katastrofer som drabbar medlemsstaterna eller de kandidatländer som förhandlar om anslutning till Europeiska unionen, nedan kallade ”biståndsberättigade länder”.

1. Härmed inrättas Europeiska unionens solidaritetsfond, nedan kallad ”fonden”, som skall göra det möjligt för gemenskapen att vidta åtgärder vid större katastrofer **eller krissituationer** som drabbar medlemsstaterna, **regioner i dessa** eller de kandidatländer som förhandlar om anslutning till Europeiska unionen, nedan kallade ”biståndsberättigade länder”.

Ändringsförslag 15
Artikel 1, punkt 1a (ny)

1a. En stat som inlett anslutningsförhandlingar med Europeiska unionen kan endast ansöka om bistånd ur fonden vid händelse av en större katastrof i ett gränsöverskridande land- eller vattenområde mellan denna stat och en medlemsstat.

Motivering

Med hänsyn till fondens begränsade resurser och den vaga definitionen av ordet ”terrorism” bör ekonomiskt bistånd från fonden endast användas för att avhjälpa skador som förorsakats av en större katastrof eller en allvarligare krissituation.

Ändringsförslag 16
Artikel 1, punkt 2, led b

b) Industri- eller teknikrelaterade katastrofer.

b) Industri- **och**/eller teknikrelaterade katastrofer.

Motivering

De två typerna av katastrofer inträffar inte alltid samtidigt.

Ändringsförslag 17
Artikel 2, stycke 1

Vid tillämpningen av denna förordning skall en katastrof anses som större när den i minst ett biståndsberättigat land vållar direkta skador för vilka kostnaderna uppskattas överstiga 1 miljard euro i 2007 års priser eller 0,5 % av det berörda landets BNI.

Vid tillämpningen av denna förordning skall en katastrof **eller en krissituation** anses som större när den i minst ett biståndsberättigat land vållar direkta skador för vilka kostnaderna uppskattas överstiga 1 miljard euro i 2007 års priser eller 0,5 % av det berörda landets BNI.

Motivering

Om en händelse som inträffat i ett biståndsberättigat land inte uppfyller de kvantitativa villkoren för en katastrof bör kommissionen samråda med Europaparlamentets relevanta utskott vid bedömningen av ansökan om ekonomiskt bistånd ur solidaritetsfonden.

Ändringsförslag 18
Artikel 2, stycke 2

Även om dessa kvantitativa villkor inte är uppfyllda får emellertid kommissionen, under exceptionella och vederbörligen motiverade omständigheter, fatta beslut om att en större katastrof har inträffat **på** ett biståndsberättigat lands territorium.

Även om dessa kvantitativa villkor inte är uppfyllda får emellertid kommissionen, under exceptionella och vederbörligen motiverade omständigheter, fatta beslut om att en större katastrof har inträffat **i en viss del av** ett biståndsberättigat lands territorium. **I sådana fall skall kommissionen vidta alla nödvändiga åtgärder inom ramen för Europeiska solidaritetsfonden.**

Ändringsförslag 19
Artikel 2, stycke 2a (nytt)

***Särskild uppmärksamhet skall ägnas
avlägsna eller isolerade regioner, såsom
öområden och yttersta randområden enligt
definitionen i artikel 299.2 i fördraget.***

Motivering

Detta klargörande från artikel 2 i den nu gällande solidaritetsfonden bör bevaras för att förstärka hänvisningen i skäl fem i det föreliggande förslaget till förordning.

Ändringsförslag 20
Artikel 3, punkt 1, stycke 1

1. Om en större katastrof inträffar på ett biståndsberättigat lands territorium får kommissionen, efter ansökan från det landet, bevilja ekonomiskt bistånd ur fonden i form av ett bidrag till det landet.

1. Om en större katastrof **eller krissituation** inträffar på ett biståndsberättigat lands territorium får kommissionen, efter ansökan från det landet, bevilja ekonomiskt bistånd ur fonden i form av ett bidrag till det landet.

Motivering

Ekonomiskt bistånd bör beviljas till alla biståndsberättigade länder om en större katastrof eller krissituation inträffar på landets territorium eller territorialvatten.

Ändringsförslag 21
Artikel 3, punkt 1, stycke 2

Efter ansökan från ett biståndsberättigat land som *som* gränsar till det land som avses i första stycket och som drabbats av samma större katastrof, får kommissionen även bevilja det landet bistånd ur fonden.

Efter ansökan från ett biståndsberättigat land som gränsar till det land som avses i första stycket och som drabbats av samma större katastrof **eller krissituation**, får kommissionen även bevilja det landet bistånd ur fonden.

Motivering

Ekonomiskt bistånd bör beviljas till alla biståndsberättigade länder om en större katastrof eller krissituation inträffar på landets territorium eller territorialvatten.

Ändringsförslag 22
Artikel 4, leden a–g

a) Väsentliga räddningsinsatser som krävs för **ett** omedelbart **återställande av** infrastruktur och utrustning **inom områdena** energi, **vattenförsörjning och avloppsvatten**, telekommunikation, transport, hälso- och sjukvård och utbildning.

b) Omedelbara sjukvårdstjänster och åtgärder för att skydda befolkningen **mot överhängande hot mot hälsan, inbegripet nyanskaffning av vacciner, läkemedel, medicinska produkter och medicinsk utrustning som förbrukats vid en nödsituation.**

c) Tillhandahållande av provisoriska bostäder och finansiering av räddningsinsatser för att tillgodose den berörda befolkningens akuta behov.

d) **Väsentliga räddningsinsatser** för att omedelbart säkra förebyggande infrastruktur.

e) Omedelbara åtgärder för att skydda kulturarvet.

f) Väsentliga räddningsinsatser för att omedelbart röja upp katastrofdrabbade områden.

g) Medicinskt, **psykologiskt och socialt** bistånd till de direkta offren för **terroristhandlingar** och deras familjer.

a) Väsentliga räddningsinsatser som krävs för **att** omedelbart **återställa** infrastruktur och utrustning, **skapa infrastruktur för nödsituationer samt omedelbart garantera tillgången till** energi, **dricksvatten, fungerande avloppssystem**, telekommunikation, transport, hälso- och sjukvård och utbildning **för att tillgodose befolkningens behov.**

b) Omedelbara sjukvårdstjänster och åtgärder för att skydda befolkningen **vid en större kris på folkhälsoområdet.**

c) Tillhandahållande av provisoriska bostäder och finansiering av räddningsinsatser för att tillgodose den berörda befolkningens akuta behov.

d) **Insatser för att genast ta itu med naturkatastrofer eller deras omedelbara följder samt** för att omedelbart säkra förebyggande infrastruktur.

e) Omedelbara åtgärder för att skydda kulturarvet.

f) Väsentliga räddningsinsatser för att omedelbart röja upp katastrofdrabbade områden.

g) **Omedelbart** medicinskt bistånd till de direkta offren för **större katastrofer eller terroristattacker samt psykologiskt och socialt bistånd till offren** och deras familjer.

Ändringsförslag 23
Artikel 5, punkt 1

1. Så snart som möjligt och senast inom tio veckor efter den dag då den **första** skadan i samband med katastrofen inträffat, får ett

1. Så snart som möjligt och senast inom tio veckor efter den dag då **myndigheterna först uppmärksammas på att** den

biståndsberättigat land till kommissionen lämna en ansökan om bistånd ur fonden med alla tillgängliga uppgifter om åtminstone följande faktorer:

a) Den skada som katastrofen vållar och dess inverkan på den berörda befolkningen och ekonomin.

b) En uppdelning av de uppskattade kostnaderna för nödhjälpsinsatser i de kategorier som anges i artikel 4.

c) Andra källor för gemenskapsfinansiering som skulle kunna bidra till att lindra katastrofens verkningar.

d) Andra källor för nationell eller internationell finansiering, inklusive offentligt och privat försäkringsskydd, som skulle kunna bidra till kostnaderna för att reparera skadorna, i synnerhet kostnaderna för biståndsberättigade insatser.

De uppgifter som lämnas enligt första stycket (a) skall inbegripa en uppskattning av beloppet av de totala direkta skador som katastrofen vållar.

ursprungliga skadan i samband med **den större** katastrofen inträffat, får ett biståndsberättigat land till kommissionen lämna en ansökan om bistånd ur fonden med alla tillgängliga uppgifter om åtminstone följande faktorer:

a) Den skada som katastrofen vållar och dess inverkan på den berörda befolkningen, **miljön** och ekonomin **samt på kultur- och naturarvet**.

b) En uppdelning av de uppskattade kostnaderna för nödhjälpsinsatser i de kategorier som anges i artikel 4.

c) Andra källor för gemenskapsfinansiering som skulle kunna bidra till att lindra katastrofens verkningar.

d) Andra källor för nationell eller internationell finansiering, inklusive offentligt och privat försäkringsskydd, som skulle kunna bidra till kostnaderna för att reparera skadorna, i synnerhet kostnaderna för biståndsberättigade insatser.

De uppgifter som lämnas enligt första stycket (a) skall inbegripa en uppskattning av beloppet av de totala direkta skador som katastrofen vållar. **Mot bakgrund av svårigheterna att fastställa vilka skador som orsakats av katastrofer vars konsekvenser är både bestående och kontinuerliga, skall kommissionen på begäran av den drabbade medlemsstaten förlänga den fastställda tidsfristen på tio veckor för ansökan om bistånd ur fonden.**

Ändringsförslag 24 Artikel 6, punkt 2

2. Beloppet av det förskott som betalas enligt punkt 1 första stycket skall motsvara 5 % av de totala uppskattade kostnader som avses i artikel 5.1 b men får inte överstiga 5 miljoner euro.

2. Beloppet av det förskott som betalas enligt punkt 1 första stycket skall motsvara **upp till** 5 % av de totala uppskattade kostnader som avses i artikel 5.1 b men får inte överstiga 5 miljoner euro.

Motivering

Det förefaller fel att alltid fastställa ett möjligt förskott till exakt 5 procent.

Ändringsförslag 25 Artikel 6, punkt 2a (ny)

2a. Förbehållet om återbetalning skall uttryckligen nämnas.

Motivering

Det måste tydligt framgå att förskottet måste återbetalas, om det vid en senare bedömning skulle visa sig att biståndet inte är berättigat.

Ändringsförslag 26 Artikel 7, punkt 1

1. På grundval av den bedömning som gjorts enligt artikel 5.2 skall kommissionen, så snart som möjligt och inom ramen för tillgängliga medel, fastställa beloppet av det ekonomiska bistånd som bör beviljas.

Detta belopp får inte överstiga 50 % av de totala uppskattade kostnader som avses i artikel 5.1 b.

1. På grundval av den bedömning som gjorts enligt artikel 5.2 skall kommissionen, så snart som möjligt, ***dock senast inom två veckor***, och inom ramen för tillgängliga medel, fastställa beloppet av det ekonomiska bistånd som bör beviljas.

Detta belopp får inte överstiga 50 % av de totala uppskattade kostnader som avses i artikel 5.1 b.

De åtföljande budgetförslagen, vilka beskrivs närmare i artikel 8, skall utarbetas parallellt med fastställandet av det belopp som bör beviljas samt läggas fram samtidigt med detta av kommissionen.

Hela förfarandet för att lägga fram de förslag som krävs för frigörande av medel ur fonden, enligt tidsfristerna i ovanstående punkter, får inte överskrida tre månader från den dag då ansökan från det berörda landet har mottagits.

Motivering

Det är absolut nödvändigt att påskynda förfarandena efter de negativa erfarenheterna med förseningar under 2005.

Ändringsförslag 27
Artikel 7, punkt 2, stycke 1

2. Om kommissionen på grundval av den bedömning som gjorts enligt artikel 5.2 drar slutsatsen att villkoren för att bevilja bistånd inom ramen för denna förordning inte är uppfyllda, skall den underrätta det berörda landet om detta.

2. Om kommissionen på grundval av den bedömning som gjorts enligt artikel 5.2 drar slutsatsen att villkoren för att bevilja bistånd inom ramen för denna förordning inte är uppfyllda, skall den **så snart som möjligt** underrätta det berörda landet om detta.

Motivering

Bättre överensstämmelse med punkt 1.

Ändringsförslag 28
Artikel 8, punkt 1, stycke 1

1. När kommissionen har beslutat att ekonomiskt bistånd bör beviljas ur fonden, skall den för budgetmyndigheten lägga fram de förslag som krävs för att anslag uppgående till det belopp som fastställts enligt artikel 7.1 skall kunna bemyndigas.

1. När kommissionen har beslutat att ekonomiskt bistånd bör beviljas ur fonden, skall den för budgetmyndigheten **snarast** lägga fram de förslag som krävs för att anslag uppgående till det belopp som fastställts enligt artikel 7.1 skall kunna bemyndigas.

Motivering

Kommissionen bör snarast överlämna begäran om ekonomiskt bistånd till budgetmyndigheten.

Ändringsförslag 29
Artikel 8, punkt 2

2. **När** anslagen **gjorts** tillgängliga av budgetmyndigheten skall kommissionen fatta ett beslut om att bevilja bidraget (bidragsbeslut), med beaktande av det förskott som eventuellt betalats enligt artikel 6.1.

2. **Förutsatt att** anslagen **görs** tillgängliga av budgetmyndigheten skall kommissionen fatta ett beslut om att bevilja bidraget (bidragsbeslut), med beaktande av det förskott som eventuellt betalats enligt artikel 6.1.

Motivering

Trots att det i praktiken sannolikt inte kommer att innebära något problem, kan det inte tas för givet genom formuleringen av denna lagstiftningstext att anslagen alltid kommer att göras tillgängliga.

Ändringsförslag 30
Artikel 9, punkt 1

1. När bidragsbeslutet har fattats skall kommissionen **omedelbart** efter undertecknandet av det avtal som avses i artikel 10.1 betala bidraget till mottagarlandet vid ett enda tillfälle.

1. När bidragsbeslutet har fattats skall kommissionen **senast femton dagar** efter undertecknandet av det avtal som avses i artikel 10.1 betala bidraget till mottagarlandet vid ett enda tillfälle.

Motivering

I krissituationer där det på grund av sakens natur är nödvändigt att agera utan dröjsmål bör tidsfristerna vara exakt angivna och medge omedelbara åtgärder, om än med ett sådant minimum av flexibilitet som krävs vid komplexa operationer.

Ändringsförslag 31
Artikel 9, punkt 2

2. Mottagarlandet skall använda bidraget, och eventuell ränta som intjänats på bidragsbeloppet, inom 18 månader efter dagen för den första skadan, i syfte att finansiera biståndsberättigade insatser som genomförs efter den **dagen**.

2. Mottagarlandet skall använda bidraget, och eventuell ränta som intjänats på bidragsbeloppet, inom **12 månader efter undertecknandet av det avtal som avses i artikel 10.1 och senast** 18 månader efter dagen för den första skadan, i syfte att finansiera biståndsberättigade insatser som genomförs efter den **dag då katastrofen inträffade**.

Motivering

Syftet med denna förordning är att uteslutande bemöta krissituationer för att återställa normala levnadsförhållanden. Mot bakgrund av detta bör 12 månader vara en tillräcklig tidsram för akuta insatser. Den tidsperiod inom vilken fonden kan utnyttjas får dessutom inte göras avhängig av faktorer som ligger utanför medlemsstatens kontroll, exempelvis ett sent undertecknande av avtalet om genomförande enligt artikel 10.1. Inte heller får det vara möjligt för en medlemsstat att avsiktligt försena undertecknandet av avtalet enligt artikel 10.1 i syfte att förlänga den period under vilken bidraget kan användas.

Ändringsförslag 32
Artikel 11, punkt 2

2. Mottagarländerna **skall söka** all ersättning som är möjlig från tredje part.

2. **Principiellt sett, och särskilt i samband med industri- eller teknikrelaterade**

katastrofer, skall principen om att förorenaren betalar tillämpas.

Mottagarländerna måste därför bevisa att de söker all ersättning som är möjlig från tredje part.

Motivering

Solidaritetsfonden får inte medföra att de som vållat en katastrof fräntas sitt ansvar. Medlemsstaterna skall därför uppmanas att skapa effektiva rättsliga ramar och rättssystem som i så stor utsträckning som möjligt garanterar att ansvarigheten kan fastställas i händelse av en industriolycka.

Ändringsförslag 33

Artikel 15

1. Om vid den tidpunkt då ett förslag läggs fram enligt artikel 8 de återstående fondmedel som är tillgängliga för det året inte räcker till för att täcka det ekonomiska bistånd som anses nödvändigt, får kommissionen föreslå att mellanskillnaden finansieras genom de anslag som är tillgängliga från ***påföljande års*** fond.

2. Det sammanlagda årliga budgettaket för fonden det år som katastrofen inträffat och ***det påföljande året*** skall under alla omständigheter respekteras.

1. Om vid den tidpunkt då ett förslag läggs fram enligt artikel 8 de återstående fondmedel som är tillgängliga för det året inte räcker till för att täcka det ekonomiska bistånd som anses nödvändigt, får kommissionen föreslå ***Europaparlamentet, som utför den budgetmässiga kontrollen,*** att mellanskillnaden finansieras genom de anslag som är tillgängliga från ***de två påföljande årens*** fond.

2. Det sammanlagda årliga budgettaket för fonden det år som katastrofen inträffat och ***de två påföljande åren*** skall under alla omständigheter respekteras.

Motivering

Fondens tillämpningsområde bör utvidgas både geografiskt och tematiskt. Det innebär att antalet situationer för vilka medel från fonden kan frigöras ökar. Samtidigt finns det emellertid inget utrymme för att öka fondens anslag. För att åtgärda denna motsägelsefulla situation bör flexibiliteten i den finansiella förvaltningen ökas. Normalt sett utbetalas endast en bråkdel av maxbeloppet på en miljard euro per år. För att unionen skall kunna agera handlingskraftigt även i en extrem situation, utan att överskrida de finansiella ramarna, bör maxbeloppet beräknas för tre år i stället för två år.

Ändringsförslag 34

Artikel 17, punkt 2

2. Om ett mottagarland inte iakttar

2. Om ett mottagarland inte iakttar

bestämmelserna i artikel 10.3, får kommissionen kräva att mottagarlandet återbetalar hela eller en del av det ekonomiska bistånd som mottagits.

bestämmelserna i artikel 10.3 **eller artikel 11.2**, får kommissionen kräva att mottagarlandet återbetalar hela eller en del av det ekonomiska bistånd som mottagits.

Motivering

Ifall en medlemsstat underlåter att söka all ersättning som är möjlig från tredje part (vilket vanligtvis kan ta relativt lång tid), måste kommissionen ha verkningsfulla påföljdsmöjligheter om den skulle konstatera en sådan försummelse.

Ändringsförslag 35 Artikel 17, punkt 2a (ny)

2a. Om ett mottagarland har underlåtit att vidta förebyggande åtgärder efter en föregående större katastrof, och om de skador som förorsakats av en större katastrof skulle ha varit mindre omfattande eller kunde ha förhindrats om förebyggande åtgärder hade vidtagits, skall kommissionen begära att mottagarlandet helt eller delvis återbetalar det ekonomiska bistånd det mottagit.

Motivering

Bistånd ur fonden bör inte hindra utan snarare uppmuntra medlemsstaterna till att vidta förebyggande åtgärder för att förhindra att större katastrofer inträffar igen eller för att minska deras konsekvenser. Om en medlemsstat inte har vidtagit förebyggande åtgärder - under förutsättning att den kunde ha gjort det - skall dess bistånd ur fonden vid händelse av en större katastrof ses över.

Ändringsförslag 36 Artikel 19

Från och med [året efter det år förordningen börjar tillämpas] skall kommissionen före den 1 juli varje år för Europaparlamentet och rådet lägga fram en rapport om verksamheten inom ramen för denna förordning under det föregående året. Denna rapport skall i synnerhet innehålla uppgifter om inlämnade ansökningar, antagna bidragsbeslut och avslutande av beviljat ekonomiskt bistånd.

Från och med [året efter det år förordningen börjar tillämpas] skall kommissionen före den 1 juli varje år för Europaparlamentet och rådet lägga fram en rapport om verksamheten inom ramen för denna förordning under det föregående året. Denna rapport skall i synnerhet innehålla uppgifter om inlämnade ansökningar, antagna bidragsbeslut och avslutande av beviljat ekonomiskt bistånd **och om de insatser som**

genomförts.

Motivering

Årsrapporten bör inte endast räkna upp ansökningar och antagna beslut utan skall också kunna användas som ett kompendium över insatser som avslutats. Om större katastrofer inträffar i framtiden, kan den användas av medlemsstaterna för rimliga och användbara insatser.

Ändringsförslag 37
Artikel 21, stycke 1

Förordning (EG) nr 2012/2002 skall upphöra att gälla den **1 januari 2007**.

Förordning (EG) nr 2012/2002 skall upphöra att gälla den **dag då föreliggande förordning träder i kraft**.

Motivering

Hänsyn måste tas till föreliggande förordnings ikraftträdande.

Ändringsförslag 38
Artikel 23, stycke 2

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2007.

utgår

Motivering

Denna förordning bör vara tillämplig efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

MOTIVERING

Bakgrund och skäl

Efter de förödande översvämningskatastroferna under sommaren 2002 upprättade gemenskapen snabbt ett nytt instrument, den s.k. solidaritetsfonden, med syftet att kunna ge bistånd till medlemsstater och regioner som har drabbats av större naturkatastrofer.

Sedan 2002 har bistånd beviljats 16 gånger från solidaritetsfonden. Det har därför visat sig att det finns ett behov av sådant stöd.

Det krävs emellertid en del förbättringar av det nuvarande instrumentet för att optimera användningen, anpassa tillämpningsområdet utifrån de nya utmaningarna och förhindra felaktiga ansökningar. På kommissionens förslag har rådet fått i uppdrag att se över den nu gällande förordningen senast den 31 december 2006.

Förslaget om en förändrad solidaritetsfond ingår i en kronologisk rad av gemenskapsåtgärder som syftar till att avhjälpa naturkatastrofer, industriolyckor, hälsohot och terroristattacker:

- Strukturfonderna används för att förebygga katastrofer och medfinansierar preventiva åtgärder, t.ex. i form av högvattenskydd.
- Kommissionen lägger fram ett förslag till förordning gällande ett instrument för snabb reaktion på större katastrofer och beredskap för att kunna ge omedelbar katastrofhjälp när det behövs.
- Under vissa förutsättningar bör därefter solidaritetsfonden kunna användas för en solidarisk delning av de offentliga utgifterna i syfte att provisoriskt åtgärda de omedelbara katastrofskadorna i en medlemsstat.

Genom instrumentet inriktar EU sina EU-åtgärder på sådant som verkligen är angeläget för EU-medborgarna. Därigenom bidrar EU till att överbrygga gapet mellan unionsmedborgarnas förväntningar och politiken på gemenskapsnivå.

Kommissionens förslag

Hittills har EU inte kunnat ge bistånd till de människor och regioner som har drabbats i de krissituationer som har uppstått till följd av industriolyckor (t.ex. oljeutsläppet från tankfartyget "Prestige") eller terroristattacker (t.ex. i juli 2005 i London eller i mars 2004 i Madrid) för att låta en del av de offentliga kostnaderna gå till omedelbara insatser för att åtgärda skadorna.

Med utgångspunkt från den nu gällande solidaritetsfonden, som enbart är avsedd för naturkatastrofer, föreslår kommissionen därför att det tematiska tillämpningsområdet utvidgas enligt följande:

- terroristattacker
- industri- och teknikrelaterade katastrofer

- hot mot folkhälsan såsom pandemier.

Solidaritetsfondens geografiska tillämpningsområde (medlemsstaterna eller de kandidatländer som deltar i anslutningsförhandlingar med Europeiska unionen) bör förbli oförändrat i enlighet med lagstiftningen, men eftersom anslutningsförhandlingar redan har inletts med två nya stater (Turkiet och Kroatien) utvidgas i själva verket det geografiska tillämpningsområdet.

Med det nya förslaget har kommissionen också för avsikt att öka öppenheten när det gäller frigörandet av medel, genom att kriterierna ändras på följande sätt:

- Trösklarna för frigörande av medel från fonden ändras från 0,6 procent av landets BNP till 0,5 procent resp. från 3 000 000 000 EUR till 1 000 000 000 EUR.
- Kriteriet ”ovanligt allvarliga katastrofer i en region” avskaffas.
- Ett politiskt kriterium införs för oväntade och exceptionella fall.

Fondens genomförande skall bli effektivare och snabbare genom följande åtgärder:

- De drabbade medlemsstaterna kan få snabbare hjälp i och med att ett förskott motsvarande 5 procent av de totala skadorna kan beviljas.
- Tidsfrister införs för varje utnyttjandefas för att förhindra förseningar.
- Det införs en budget för tekniskt bistånd som ligger inom ramen för den övre gränsen på 0,20 procent av det finansieringsbelopp som är tillgängligt för det innevarande året.

Fonden kan dessutom inte kumuleras med andra finansieringskällor och får inte överskrida 50 procent av de totala skador som den drabbade staten måste betala för.

Föredragandens förslag

Föredraganden anser liksom kommissionen att solidaritetsfonden måste anpassas utifrån de ändrade utmaningarna och att tillämpningen skulle kunna optimeras.

Föredraganden välkomnar därför kommissionens förslag, men menar ändå att det finns behov av vissa ändringar som måste tas med i förslaget:

En exakt avgränsning av det utvidgade tillämpningsområdet

Föredraganden är principiellt sett positiv till den tematiska utvidgningen av tillämpningsområdet. Därigenom kommer unionen att få den handlingsförmåga som så väl behövs i krissituationer som utgör nya potentiella hot, både i form av dramatiska industriolyckor och i form av oljeutsläpp från tankfartyg eller terroristattacker.

Solidaritetsfondens tillämpningsområde får emellertid inte utvidgas så mycket att det väcker fel förväntningar. Preventiva hälsoåtgärder är nog så bra, men lämpar sig inte för ett instrument som är avsett för återuppbyggnad och minskning av nödlidandet hos människor i kris- och katastrofdrabbade områden. När det gäller det hälsopolitiska området hör det till medlemsstaternas befogenhet att på lämpligt sätt förbereda sig för en pandemi.

Måttlig flexibilitet i fråga om anslagsbeloppet

Föredraganden skulle dessutom vilja framhålla att det måste råda en viss samstämmighet mellan tillämpningsområdet, som har utvidgats såväl geografiskt som tematiskt, och anslagsbeloppet. Solidaritetsfonden skall både täcka in en ny krissituation och kunna utnyttjas i Turkiet och Kroatien, de nya länder där det är aktuellt med anslutningsförhandlingar. Särskilt när det gäller Turkiet är detta inte helt oväsentligt, eftersom det är ett land som både har en stor befolkning och en hög jordbävningrisk.

Enligt kommissionens uppgifter varierar behovet av budgetmedel stort från år till år (2002: 728 000 000 000 EUR; 2004: 19 600 000 000 EUR), och 2004 års budgetmedel låg långt under den maximala dragningsrätten på budgeten. Det kan emellertid inte uteslutas att behovet under extrema katastrofår överstiger det årliga beloppet på 1 000 000 000 EUR, eftersom tillämpningsområdet är så mycket mer omfattande. Med detta i åtanke måste fondens anslagsbelopp vara tillräckligt flexibelt för att man skall kunna reagera i tillräcklig omfattning i sådana fall.

Föredraganden föreslår därför att det under ett särskilt svårt katastrofår skall vara möjligt att använda sig av de båda följande årens dragningsrätter på budgeten. Budgetens övre gräns på 1 000 000 000 EUR får emellertid inte överskridas varje år under tre år i rad.

Strikta kriterier för utnyttjande

Med den nya solidaritetsfonden vill kommissionen skapa ökad öppenhet när det gäller kriterierna för utnyttjande. Kommissionen förordar därför att undantagen för mindre katastrofer avskaffas om tröskelvärdet samtidigt sänks. Föredraganden anser att det är nödvändigt att koppla samman dessa båda åtgärder och att undantaget för mindre katastrofer endast kan avskaffas om det tröskelvärde som har föreslagits av kommissionen sänks betydligt.

I det här sammanhanget är det emellertid obegripligt att kommissionen kan tänka sig en politisk avvägning utan närmare specifikationer. Man kan inte utgå från att kommissionen skall kunna fastställa vilka katastrofer som är biståndsberättigade när de kvantitativa tröskelvärdena på 1 000 000 000 resp. 0,5 procent av BNP inte är uppfyllda om begreppet ”ovanligt allvarliga katastrofer” inte närmare har definierats.

Den enda gången som det bör göras politiska avvägningar om fonden skall användas under ovanligt allvarliga omständigheter trots att det kvantitativa kriteriet inte är uppfyllt är i samband med terroristattacker. Terroristattackerna åstadkommer i vissa fall endast begränsade materiella skador, men de ger samtidigt upphov till stort mänskligt lidande och får allvarliga psykologiska konsekvenser. På kommissionens initiativ och i samförstånd med rådet och Europaparlamentet bör unionen i så fall kunna använda sig av solidaritetsfonden som ett politiskt uttryck för solidaritet.

Strikt tillämpning av principen om att den som orsakar skadorna betalar

Fonden skall dessutom endast utnyttjas om inte skadorna täcks från annat håll, och då framför allt av den som har orsakat krisen. Detta innebär att fonden bara kan utnyttjas när skadan inte övertas av tredje part.

Medlemsstaterna är skyldiga att kräva ersättning från tredje part, särskilt när det gäller industriolyckor. Detta bör uttryckas ännu tydligare i förordningen. Om det visar sig att staten inte har gjort tillräckliga ansträngningar för att få ersättning från den orsakande parten, måste kommissionen även ha tillgång till sanktionsmöjligheter för att kunna kräva tillbaka de gjorda betalningarna.

21.2.2006

YTTRANDE FRÅN BUDGETUTSKOTTET

till utskottet för regional utveckling

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av Europeiska unionens solidaritetsfond
(KOM(2005)0108 – C6-0093/2005 – 2005/0033(COD))

Föredragande: Janusz Lewandowski

KORTFATTAD MOTIVERING

Beskrivning av förslaget

Förslaget bygger på den gällande förordningen om Europeiska unionens solidaritetsfond (EUSF)¹, som kommer att upphöra att gälla vid den tidpunkt då den föreslagna nya förordningen börjar tillämpas, dvs. den 1 januari 2007. Förslaget har följande huvuddrag och innehållsmässiga skillnader:

- Den geografiska räckvidden är oförändrad, dvs. den begränsar sig till medlemsstaterna och sådana länder som förhandlar om anslutning till EU.
- Den tematiska räckvidden utvidgas till att omfatta inte bara större krissituationer som har sin grund i **naturkatastrofer** utan även **industri- eller teknikrelaterade katastrofer, hot mot folkhälsan och terroristhandlingar**.
- Fonden gäller fortfarande bara ”större” katastrofer.

Vid tillämpningen av denna förordning skall en katastrof betraktas som större när den i minst ett biståndsberättigat land vållar direkta skador för vilka kostnaderna uppskattas överstiga en miljard EUR i 2007 års priser eller 0,5 procent av det berörda landets BNI.

Dessa kvantitativa villkor ändras i förhållande till gällande lagstiftning, enligt vilken en större katastrof definieras som en katastrof som vållar direkta skador på över tre miljarder euro eller mer än 0,6 procent av den berörda medlemsstatens BNI.

Budgetkonsekvenser

¹ Rådets förordning (EG) nr 2012/2002 av den 11 november 2002 om inrättande av Europeiska unionens solidaritetsfond (EUT L 311, 14.11.2002, s. 3).

Förslaget ligger i linje med nuvarande EUSF i det att ekonomiskt bistånd kan tillhandahållas för omedelbara reparationer och stöd efter ansökan från en medlemsstat eller ett kandidatland.

Kommissionen föreslår att fonden skall ingå i rubrik 3 (Medborgarskap, frihet, säkerhet och rättvisa) i finansieringsramen för perioden 2007–2013.

Tre budgetposter berörs under rubrik 3:

- Administrativa utgifter: 13 01 04 04
- Europeiska unionens solidaritetsfond – Medlemsstater: 13 06 01
- Europeiska unionens solidaritetsfond – Stater som förhandlar om anslutning: 13 06 02

Anslaget för fonden följer också nuvarande EUSF, med ett årligt belopp av en miljard euro (löpande priser). I varje enskilt fall frigörs det belopp som anses vara nödvändigt genom en ändringsbudget.

De totala kostnaderna för personalresurser och utgifter i samband därmed beräknas uppgå till 216 000 euro per år.

Föredraganden påminner om att Europaparlamentet i sin resolution av den 8 juni 2005 om politiska utmaningar och budgetmedel i ett utvidgat EU 2007–2013¹ ansåg att bevarande av det nuvarande systemet är att föredra, vilket innebär att fonden finansieras som en reserv utanför taken med ett maximalt belopp som skall frigöras endast när det anses vara nödvändigt. Dessutom innehåller resolutionen en tydlig begäran om att solidaritetsfonden skall ingå i flexibilitetsinstrumentet som en reserv på upp till högst 6,2 miljarder euro i 2004 års priser (7 miljarder euro i löpande priser).

Föredraganden påminner också om att förfarandena måste påskyndas efter de betydande förseningarna under 2005.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Budgetutskottet uppmanar utskottet för regional utveckling att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Förslag till lagstiftningsresolution

Ändringsförslag 1
Punkt 1a (ny)

1a. Europaparlamentet betonar att de anslag som anges i lagstiftningsförslaget för perioden efter 2006 gäller, förutsatt att de är förenliga med beslutet om nästa fleråriga finansieringsram.

¹ Antagna texter, P6_TA(2005)0224.

Ändringsförslag 2
Punkt 1b (ny)

1b. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att, vid behov, lägga fram ett förslag till justering av programmets finansiella referensbelopp, när nästa fleråriga finansieringsram är antagen.

Motivering

Det finansiella referensbeloppet kan inte fastställas slutgiltigt förrän budgetplanen har antagits. Så snart den har antagits, bör kommissionen lägga fram ett lagstiftningsförslag där referensbeloppet fastställs med hänsyn tagen till det tak som fastställts i budgetplanen.

Förslag till förordning

Kommissionens förslag¹

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 3
Skäl 1

(1) Vid större katastrofer eller krissituationer bör gemenskapen visa solidaritet med de berörda medlemsstaterna och den berörda befolkningen genom att lämna ekonomiskt bistånd för att bidra till att snabbt återställa normala förhållanden för människorna i de drabbade regionerna och genom att bidra till ekonomisk kompensation till offer för terrorism.

(1) Vid större katastrofer eller krissituationer bör gemenskapen visa solidaritet med de berörda medlemsstaterna och den berörda befolkningen genom att **omgående lämna ett särskilt** ekonomiskt bistånd för att bidra till att snabbt återställa normala förhållanden för människorna i de drabbade regionerna och genom att bidra till ekonomisk kompensation till offer för terrorism.

Motivering

För att syftet med det ekonomiska biståndet skall kunna uppnås bör biståndet nå de behövande omgående. Vissa exempel från senare tid har visat att förseningar i behandlingen av medlemsstaternas ansökningar undergräver själva syftet med solidaritetsfonden.

Ändringsförslag 4
Skäl 4a (nytt)

(4a) Solidaritetsfonden bör finansieras

¹ EUT C ..., 8.9.2005, s. ...

utanför budgetplanens tak med ett maximalt belopp som skall frigöras endast när det anses vara nödvändigt. För att garantera en tillfredsställande finansiering, bör solidaritetsfonden ingå i flexibilitetsreserven med ett belopp på upp till högst 7 miljarder euro.

Motivering

Detta ändringsförslag är i linje med rekommendationerna i Europaparlamentets resolution om politiska utmaningar och budgetmedel i ett utvidgat EU 2007–2013 (2004/2209(INI)) av den 8 juni 2005. Beloppet bör uttryckas i löpande priser (7 miljarder euro) i stället för i 2004 års priser.

Ändringsförslag 5 Skäl 6

(6) Större katastrofer, särskilt de som har naturligt ursprung, berör ofta mer än ett land. När en större katastrof har drabbat ett biståndsberättigat land **bör** bistånd även **kunna** beviljas ett biståndsberättigat grannland som har drabbats av samma katastrof.

(6) Större katastrofer, särskilt de som har naturligt ursprung, berör ofta mer än ett land. När en större katastrof har drabbat ett biståndsberättigat land **får** bistånd även beviljas ett biståndsberättigat grannland som har drabbats av samma katastrof.

Motivering

Samma terminologi som i artikel 3 bör användas.

Ändringsförslag 6 Artikel 3, punkt 1

1. Om en större katastrof inträffar på ett biståndsberättigat lands territorium får kommissionen, efter ansökan från det landet, **bevilja** ekonomiskt bistånd ur fonden i form av ett bidrag till det landet.

Efter ansökan från ett biståndsberättigat land som gränsar till det land som avses i första stycket och som drabbats av samma större katastrof, får kommissionen även **bevilja** det landet bistånd ur fonden.

1. Om en större katastrof inträffar på ett biståndsberättigat lands territorium får kommissionen, efter ansökan från det landet, **föreslå att** ekonomiskt bistånd **beviljas** ur fonden i form av ett bidrag till det landet.

Efter ansökan från ett biståndsberättigat land som gränsar till det land som avses i första stycket och som drabbats av samma större katastrof, får kommissionen även **föreslå att** det landet **beviljas** bistånd ur fonden.

Motivering

Kommissionen föreslår ett belopp som måste godkännas av budgetmyndigheten för att kunna frigöras.

Ändringsförslag 7 Artikel 5

1. Så snart som möjligt och senast inom tio veckor efter den dag då den första skadan i samband med katastrofen inträffat, får ett biståndsberättigat land till kommissionen lämna en ansökan om bistånd ur fonden med alla tillgängliga uppgifter om åtminstone följande faktorer:

a) Den skada som katastrofen vållar och dess inverkan på den berörda befolkningen och ekonomin.

b) En uppdelning av de uppskattade kostnaderna för nödhjälpsinsatser i de kategorier som anges i artikel 4.

c) Andra källor för gemenskapsfinansiering som skulle kunna bidra till att lindra katastrofens verkningar.

d) Andra källor för nationell eller internationell finansiering, inklusive offentligt och privat försäkringsskydd, som skulle kunna bidra till kostnaderna för att reparera skadorna, i synnerhet kostnaderna för biståndsberättigade insatser.

De uppgifter som lämnas enligt första stycket (a) skall inbegripa en uppskattning av beloppet av de totala direkta skador som katastrofen vållar.

1. Så snart som möjligt och senast inom tio veckor efter den dag då den första skadan i samband med katastrofen inträffat, får ett biståndsberättigat land till kommissionen lämna en ansökan om bistånd ur fonden med alla tillgängliga uppgifter om åtminstone följande faktorer:

a) Den skada som katastrofen vållar och dess inverkan på den berörda befolkningen och ekonomin.

b) En uppdelning av de uppskattade kostnaderna för nödhjälpsinsatser i de kategorier som anges i artikel 4.

c) Andra källor för gemenskapsfinansiering som skulle kunna bidra till att lindra katastrofens verkningar.

d) Andra källor för nationell eller internationell finansiering, inklusive offentligt och privat försäkringsskydd, som skulle kunna bidra till kostnaderna för att reparera skadorna, i synnerhet kostnaderna för biståndsberättigade insatser.

De uppgifter som lämnas enligt första stycket (a) skall inbegripa en uppskattning av beloppet av de totala direkta skador som katastrofen vållar.

Om det berörda landet på eget initiativ önskar lämna ytterligare uppgifter, skall dessa uppgifter vara kommissionen till handa inom en månad efter dagen för ansökan.

Kommissionen får också begära ytterligare uppgifter från det berörda landet. Sådana uppgifter skall vara kommissionen till handa inom en månad efter dagen för

2. På grundval av de uppgifter som avses i punkt 1 och eventuella ytterligare uppgifter som kommissionen kan ha inhämtat eller erhållit på annat sätt skall kommissionen bedöma huruvida villkoren för att bevilja ekonomiskt bistånd inom ramen för denna förordning är uppfyllda.

Om det berörda landet, vid tillämpning av första stycket, på eget initiativ önskar lämna ytterligare uppgifter, skall dessa uppgifter vara kommissionen till handa inom två månader efter dagen för ansökan.

Om kommissionen emellertid, vid tillämpning av första stycket, begär ytterligare uppgifter från det berörda landet, skall dessa uppgifter vara kommissionen till handa inom en månad efter dagen för begäran.

(Artikel 5.1, styckena 2a och 2b är nya, men vissa delar (med ändringar) har tagits under punkt 2 i samma artikel i kommissionens text.)

Motivering

Det är absolut nödvändigt att påskynda förfarandena efter de negativa erfarenheterna med förseningar under 2005.

Ändringsförslag 8 Artikel 6, punkt 2

2. Beloppet av det förskott som betalas enligt punkt 1 första stycket skall motsvara 5 % av de totala uppskattade kostnader som avses i artikel 5.1 b men får inte överstiga 5 miljoner euro.

2. Beloppet av det förskott som betalas enligt punkt 1 första stycket skall motsvara ***upp till*** 5 % av de totala uppskattade kostnader som avses i artikel 5.1 b men får inte överstiga 5 miljoner euro.

Motivering

Det förefaller fel att alltid fastställa ett möjligt förskott till exakt 5 procent.

Ändringsförslag 9 Artikel 7, punkt 1

1. På grundval av den bedömning som gjorts enligt artikel 5.2 skall kommissionen, så snart som möjligt och inom ramen för tillgängliga medel, fastställa beloppet av det ekonomiska bistånd som bör beviljas.

Detta belopp får inte överstiga 50 % av de totala uppskattade kostnader som avses i artikel 5.1 b.

1. På grundval av den bedömning som gjorts enligt artikel 5.2 skall kommissionen, så snart som möjligt, **dock senast inom två veckor**, och inom ramen för tillgängliga medel, fastställa beloppet av det ekonomiska bistånd som bör beviljas.

Detta belopp får inte överstiga 50 % av de totala uppskattade kostnader som avses i artikel 5.1 b.

De åtföljande budgetförslagen, vilka beskrivs närmare i artikel 8, skall utarbetas parallellt med fastställandet av det belopp som bör beviljas samt läggas fram samtidigt med detta av kommissionen.

Hela förfarandet för att lägga fram de förslag som krävs för frigörande av medel ur fonden, enligt tidsfristerna i ovanstående punkter, får inte överskrida tre månader från den dag då ansökan från det berörda landet har mottagits.

Motivering

Det är absolut nödvändigt att påskynda förfarandena efter de negativa erfarenheterna med förseningar under 2005.

Ändringsförslag 10 Artikel 8, punkt 2

2. **När** anslagen **gjorts** tillgängliga av budgetmyndigheten skall kommissionen fatta ett beslut om att bevilja bidraget (bidragsbeslut), med beaktande av det förskott som eventuellt betalats enligt artikel 6.1.

2. **Förutsatt att** anslagen **görs** tillgängliga av budgetmyndigheten skall kommissionen fatta ett beslut om att bevilja bidraget (bidragsbeslut), med beaktande av det förskott som eventuellt betalats enligt artikel 6.1.

Motivering

Trots att det i praktiken sannolikt inte kommer att innebära något problem, kan det inte tas för givet genom formuleringen av denna lagstiftningstext att anslagen alltid kommer att göras tillgängliga.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av Europeiska unionens solidaritetsfond
Referensnummer	KOM(2005)0108 – C6-0093/2005 – 2005/0033(COD)
Ansvarigt utskott	REGI
Yttrande Tillkännagivande i kammaren	BUDG 27.9.2005
Förstärkt samarbete – tillkännagivande i kammaren	Nej
Föredragande av yttrande Utnämning	Janusz Lewandowski 26.10.2004
Tidigare föredragande av yttrande	
Behandling i utskott	31.1.2006 20.2.2006
Antagande	20.2.2006
Slutomröstning: resultat	+: 23 -: 0:
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Reimer Böge, Herbert Bösch, Simon Busuttil, Bárbara Dührkop Dührkop, James Elles, Salvador Garriga Polledo, Ingeborg Gräßle, Louis Grech, Nathalie Griesbeck, Catherine Guy-Quint, Jutta D. Haug, Anne E. Jensen, Wiesław Stefan Kuc, Alain Lamassoure, Janusz Lewandowski, Vladimír Maňka, Mario Mauro, Jan Mulder, Gérard Onesta, Esko Seppänen, László Surján, Kyösti Virrankoski, Ralf Walter
Slutomröstning: närvarande suppleanter	
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 178.2)	
Anmärkningar (tillgängliga på ett enda språk)	...

1.3.2006

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR MILJÖ, FOLKHÄLSA OCH LIVSMEDELSSÄKERHET

till utskottet för regional utveckling

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av Europeiska unionens solidaritetsfond
(KOM(2005)0108 – C6-0093/2005 – 2005/0033(COD))

Föredragande: Jutta D. Haug

KORTFATTAD MOTIVERING

De stora översvämningarna i Centraleuropa under 2002 visade att nödsituationer kräver åtgärder på EU-nivå. Följaktligen inrättades Europeiska unionens solidaritetsfond (EUSF) (rådets förordning (EG) nr 2012/2002), och den har sedan dess använts för att bistå medlemsstater och länder som förhandlar om sin anslutning att klara av naturkatastrofer.

Det här behandlade förslaget från kommissionen grundar sig på den befintliga EUSF, men dess räckvidd har utvidgats och genomförandemetoderna förbättrats. Den tematiska räckvidden har breddats så att inte endast större kriser beroende på naturkatastrofer omfattas, utan också industri- eller teknikrelaterade katastrofer, hot mot folkhälsan och terroristhandlingar ingår.

Dessutom föreslås att tröskeln för när medel kan frigöras från fonden sänks från 3 miljarder euro eller 0,6 procent av det berörda landets BNI till 1 miljard EUR eller 0,5 procent av BNI.

Föredraganden stöder i princip den utvidgade räckvidden och de nya tröskelvärdena. Hon anser emellertid att det inte är kommissionen som skall avgöra huruvida ekonomiskt bistånd skall ges eller ej, när väl kriterierna för en större katastrof har uppfyllts (artikel 2 i kommissionens förslag).

Föredraganden anser också att bistånd till offer för terroristhandlingar inte uttryckligen bör ingå i förteckningen över stödberättigade åtgärder (artikel 4), utan snarare bör nämnas i samband med allmänt stöd till drabbade av alla slags nödsituationer. Dessutom anser hon att det inte är lämpligt att utan någon tidsgräns ta med bistånd till drabbade i denna förteckning. Bistånd över lång tid, som eventuellt är nödvändigt, bör medlemsstaterna och deras

socialförsäkringssystem tillhandahålla. En annan viktig ändring föredraganden skulle vilja se gäller tidsfristen för att lämna in en ansökan om bistånd. Hänvisningen till den första skada katastrofen orsakar risker att utesluta ansökningar där en katastrof framskrider långsamt. Föredraganden lägger vidare fram ändringsförslag där hon anser att ordalydelsen behöver förtydligas.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet uppmanar utskottet för regional utveckling att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Kommissionens förslag¹

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1 Skäl 3

(3) Större katastrofer eller krissituationer kan ha sitt ursprung i natur-, industri- och teknikrelaterade händelser, inbegripet havsföroreningar och radiologiska hot, eller i hot mot folkhälsan, *i synnerhet officiellt deklarerade influensapandemier*, eller terroristhandlingar. De befintliga instrumenten för ekonomisk och social sammanhållning medger finansiering av riskförebyggande åtgärder och återuppbyggande av förstörd infrastruktur. Europeiska unionens solidaritetsfond, som inrättades genom rådets förordning (EG) nr 2012/2002, gör det möjligt för gemenskapen att bidra till att räddningstjänster mobiliseras för att tillgodose människors akuta behov och bidra till återuppbyggnad på kort sikt av förstörd viktig infrastruktur så att ekonomisk aktivitet kan återupptas i de katastrofdrabbade regionerna. Den fonden är emellertid främst inriktad på naturkatastrofer. Bestämmelser bör antas som möjliggör för gemenskapen att vidta åtgärder även vid krissituationer som inte har naturligt ursprung.

(3) Större katastrofer eller krissituationer kan ha sitt ursprung i natur-, industri- och teknikrelaterade händelser, inbegripet havsföroreningar och radiologiska hot, eller i hot mot folkhälsan, *i synnerhet officiellt deklarerade influensapandemier*, eller terroristhandlingar. De befintliga instrumenten för ekonomisk och social sammanhållning medger finansiering av riskförebyggande åtgärder och återuppbyggande av förstörd infrastruktur. Europeiska unionens solidaritetsfond, som inrättades genom rådets förordning (EG) nr 2012/2002, gör det möjligt för gemenskapen att bidra till att räddningstjänster mobiliseras för att tillgodose människors akuta behov och bidra till återuppbyggnad på kort sikt av förstörd viktig infrastruktur så att ekonomisk aktivitet kan återupptas i de katastrofdrabbade regionerna. Den fonden är emellertid främst inriktad på naturkatastrofer. Bestämmelser bör antas som möjliggör för gemenskapen att vidta åtgärder även vid krissituationer som inte har naturligt ursprung **och vid hot mot folkhälsan som kan få gränsöverskridande konsekvenser i medlemsstaterna.**

¹ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Ändringsförslag 2
Skäl 6

(6) Större katastrofer, särskilt de som har naturligt ursprung, berör ofta mer än ett land. När en större katastrof har drabbat ett biståndsberättigat land bör bistånd även kunna beviljas ett biståndsberättigat grannland som har drabbats av samma katastrof.

(6) Större katastrofer, särskilt de som har naturligt ursprung, berör ofta mer än ett land. När en större katastrof har drabbat ett biståndsberättigat land bör bistånd, **efter noggrann utredning**, även kunna beviljas ett biståndsberättigat grannland som har drabbats av samma katastrof.

Motivering

I fråga om bistånd till tredje länder bör det finnas vissa hinder.

Ändringsförslag 3
Artikel 1, punkt 2, led b

b) Industri- eller teknikrelaterade katastrofer.

b) Industri- eller teknikrelaterade katastrofer, **om dessa inte omfattas av civilrättsligt ersättningsansvar.**

Motivering

Om en industri- eller teknikrelaterad katastrof inträffar, bör det tydligt framgå att den som utövar en verksamhet har ett ersättningsansvar vid eventuella skador.

Ändringsförslag 4
Artikel 2, stycke 1

Vid tillämpningen av denna förordning skall en katastrof anses som större när den i minst ett biståndsberättigat land vållar direkta skador för vilka kostnaderna uppskattas överstiga **1 miljard EUR** i 2007 års priser eller **0,5 %** av det berörda landets BNI.

Vid tillämpningen av denna förordning skall en katastrof anses som större när den i minst ett biståndsberättigat land vållar direkta skador för vilka kostnaderna uppskattas överstiga **3 miljarder EUR** i 2007 års priser eller **0,6 %** av det berörda landets BNI.

Motivering

De tidigare tröskelvärdena måste bibehållas. Annars kommer solidaritetsfonden att utnyttjas alltför ofta.

Ändringsförslag 5
Artikel 3, punkt 1

1. Om en större katastrof inträffar på ett biståndsberättigat lands territorium **får** kommissionen, efter ansökan från det landet, **bevilja** ekonomiskt bistånd ur fonden i form av ett bidrag till det landet.

Efter ansökan från ett biståndsberättigat land som gränsar till det land som avses i första stycket och som drabbats av samma större katastrof, **får** kommissionen även **bevilja** det landet bistånd ur fonden.

1. Om en större katastrof **eller hot mot folkhälsan i en medlemsstat som kan få gränsöverskridande konsekvenser i andra medlemsstater** inträffar på ett biståndsberättigat lands territorium **skall** kommissionen, efter ansökan från det landet, **föreslå** ekonomiskt bistånd ur fonden i form av ett bidrag till det landet.

Efter ansökan från ett biståndsberättigat land som gränsar till det land som avses i första stycket och som drabbats av samma större katastrof, **skall** kommissionen även **föreslå** det landet bistånd ur fonden.

Motivering

Om de kriterier som fastställts i artikel 2 uppfylls bör kommissionen alltid föreslå ekonomiskt bistånd. Det bör finnas särskilda bestämmelser för bistånd och stöd vid fall som rör folkhälsan, såsom epidemier eller influensapandemier, vilka kan få gränsöverskridande konsekvenser i medlemsstaterna.

Ändringsförslag 6
Artikel 4, led b

b) Omedelbara sjukvårdstjänster och åtgärder för att skydda befolkningen mot överhängande hot mot hälsan, inbegripet nyanskaffning av vacciner, läkemedel, medicinska produkter och medicinsk utrustning som förbrukats vid en nödsituation.

b) Omedelbara sjukvårdstjänster och åtgärder, **samt åtgärder på kort sikt, som kan vara förebyggande**, för att skydda befolkningen mot överhängande **gränsöverskridande** hot mot hälsan, inbegripet nyanskaffning av vacciner, läkemedel, medicinska produkter och medicinsk utrustning som förbrukats vid en nödsituation **förorsakad av någon av de katastrofer som avses i artikel 1.2.**

Motivering

Åtgärder på kort sikt som syftar till att skydda folkhälsan måste beaktas vid alla typer av nödsituationer, oberoende av om det gäller en naturkatastrof, en industri- eller teknikrelaterad katastrof, eller ett hot mot folkhälsan eller terroristhandlingar.

Ändringsförslag 7
Artikel 4, led g

g) Medicinskt, psykologiskt och socialt bistånd till de direkta offren för terroristhandlingar och deras familjer. utgår

Motivering

Omedelbart medicinskt bistånd när det gäller terroristhandlingar omfattas av artikel 4 b. Medlemsstaterna är ansvariga för psykologiskt och socialt stöd på kort sikt. Bistånd på lång sikt kan inte garanteras av EU och omfattas snarare av de nationella försäkringssystemen.

Ändringsförslag 8
Artikel 5, punkt 1, inledningen

1. Så snart som möjligt och senast inom tio veckor efter den dag då den **första** skadan i samband med katastrofen inträffat, får ett biståndsberättigat land till kommissionen lämna en ansökan om bistånd ur fonden med alla tillgängliga uppgifter om åtminstone följande faktorer:

1. Så snart som möjligt och senast inom tio veckor efter den dag då **myndigheterna först uppmärksammas på att** den **ursprungliga** skadan i samband med **den större** katastrofen inträffat, får ett biståndsberättigat land till kommissionen lämna en ansökan om bistånd ur fonden med alla tillgängliga uppgifter om åtminstone följande faktorer:

Motivering

Den ursprungliga skadan kan ibland pågå relativt obemärkt på grund av att den fortskrider så långsamt. Medlemsstaterna måste ha rättslig säkerhet vad gäller huruvida den "första anmälan" inom tioveckorsperioden är biståndsberättigad.

Ändringsförslag 9
Artikel 5, punkt 1, stycke 1, led a

a) Den skada som katastrofen vållar och dess inverkan på den berörda befolkningen och ekonomin.

a) Den skada som katastrofen vållar och dess inverkan på den berörda befolkningen, **miljön, den naturliga omgivningen** och ekonomin.

Motivering

Transportrelaterade katastrofer dödar inte bara människor, utan de förstör även miljön.

Terroristhandlingar mot byggnader eller monument som spelar en viktig roll på det kulturella eller konstnärliga området i Europa, t.ex. Louvren, Colosseum eller Brittiska museet, och de skador som sådana handlingar vållar, kan enligt gällande bestämmelser inte vara föremål för en motiverad ansökan till kommissionen om bistånd ur solidaritetsfonden. Exceptionella katastrofer som påverkar ett stort område förstör många värdefulla ekosystem, där människor lever och brukar jorden. Ett exempel på detta är torkan som drabbade Portugal och delar av Spanien sommaren 2005, och som följdes av svårsläckta skogsbränder. Bränderna resulterade i förluster inte bara för befolkningen och ekonomin utan i synnerhet för den biologiska mångfalden i Europa. Omfattande översvämningar i Donaudeltat skulle också helt kunna förstöra skyddsområden (fåglars livsmiljöer i våtmarker).

Ändringsförslag 10 Artikel 6, punkt 2a (ny)

2a. Förbehållet om återbetalning skall uttryckligen nämnas.

Motivering

Det måste tydligt framgå att förskottet måste återbetalas, om det vid en senare bedömning skulle visa sig att biståndet inte är berättigat.

Ändringsförslag 11 Artikel 7, punkt 2, stycke 1

2. Om kommissionen på grundval av den bedömning som gjorts enligt artikel 5.2 drar slutsatsen att villkoren för att bevilja bistånd inom ramen för denna förordning inte är uppfyllda, skall den underrätta det berörda landet om detta.

2. Om kommissionen på grundval av den bedömning som gjorts enligt artikel 5.2 drar slutsatsen att villkoren för att bevilja bistånd inom ramen för denna förordning inte är uppfyllda, skall den **så snart som möjligt** underrätta det berörda landet om detta.

Motivering

Bättre överensstämmelse med punkt 1.

Ändringsförslag 12 Artikel 9, punkt 2

2. Mottagarlandet skall använda bidraget,

2. Mottagarlandet skall använda bidraget,

och eventuell ränta som intjänats på bidragsbeloppet, inom 18 månader efter **dagen för** den **första** skadan, i syfte att finansiera biståndsberättigade insatser som genomförs efter den dagen.

och eventuell ränta som intjänats på bidragsbeloppet, inom 18 månader efter **den dag då myndigheterna först uppmärksammats på att** den **ursprungliga** skadan **i samband med den större katastrofen inträffat**, i syfte att finansiera biståndsberättigade insatser som genomförs efter den dagen.

Motivering

Bättre överensstämmelse med artikel 5, inledningen.

Ändringsförslag 13 Artikel 19

Från och med [året efter det år förordningen börjar tillämpas] skall kommissionen före den 1 juli varje år för Europaparlamentet och rådet lägga fram en rapport om verksamheten inom ramen för denna förordning under det föregående året. Denna rapport skall i synnerhet innehålla uppgifter om inlämnade ansökningar, antagna bidragsbeslut **och** avslutande av beviljat ekonomiskt bistånd.

Från och med [året efter det år förordningen börjar tillämpas] skall kommissionen före den 1 juli varje år för Europaparlamentet och rådet lägga fram en rapport om verksamheten inom ramen för denna förordning under det föregående året. Denna rapport skall i synnerhet innehålla uppgifter om inlämnade ansökningar, antagna bidragsbeslut, avslutande av beviljat ekonomiskt bistånd **och om de insatser som genomförts.**

Motivering

Årsrapporten bör inte endast räkna upp ansökningar och antagna beslut utan skall också kunna användas som ett kompendium över insatser som avslutats. Om större katastrofer inträffar i framtiden, kan den användas av medlemsstaterna för rimliga och användbara insatser.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av Europeiska unionens solidaritetsfond
Referensnummer	KOM(2005)0108 – C6-0093/2005 – 2005/0033(COD)
Ansvarigt utskott	REGI
Yttrande Tillkännagivande i kammaren	ENVI 17.11.2005
Förstärkt samarbete – tillkännagivande i kammaren	nej
Föredragande av yttrande Utnämning	Jutta D. Haug 12.12.2005
Tidigare föredragande av yttrande	
Behandling i utskott	24.1.2006
Antagande	22.2.2006
Slutomröstning: resultat	+: 50 –: 0 0: 1
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Adamos Adamou, Georgs Andrejevs, Liam Aylward, Johannes Blokland, John Bowis, Frederika Brepoels, Hiltrud Breyer, Martin Callanan, Dorette Corbey, Avril Doyle, Jillian Evans, Anne Ferreira, Karl-Heinz Florenz, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Gyula Hegyi, Mary Honeyball, Marie Anne Isler Béguin, Caroline Jackson, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Urszula Krupa, Aldis Kušķis, Marie-Noëlle Lienemann, Marios Matsakis, Riitta Myller, Péter Olajos, Miroslav Ouzký, Vittorio Prodi, Frédérique Ries, Karin Scheele, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Jonas Sjöstedt, María Sornosa Martínez, Antonios Trakatellis, Evangelia Tzampazi, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Anders Wijkman
Slutomröstning: närvarande suppleanter	María del Pilar Ayuso González, Bairbre de Brún, Milan Gaľa, Jutta D. Haug, Erna Hennicot-Schoepges, Miroslav Mikolášik, Andres Tarand
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 178.2)	Miguel Angel Martínez Martínez
Anmärkningar (tillgängliga på ett enda språk)	...

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av Europeiska unionens solidaritetsfond			
Referensnummer	KOM(2005)0108 – C6-0093/2005 – 2005/0033(COD)			
Framläggande för parlamentet	6.4.2005			
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	REGI	27.9.2005		
Rådgivande utskott Tillkännagivande i kammaren	BUDG	ENVI	27.9.2005 17.11.2005	
Inget yttrande avges Beslut				
Förstärkt samarbete Tillkännagivande i kammaren				
Föredragande Utnämning	Berend Rolf 11.7.2005			
Tidigare föredragande				
Förenklat förfarande – beslut				
Bestridande av den rättsliga grunden JURI:s yttrande	/			
Ändrad anslagstildelning BUDG:s yttrande	/			
Samråd med Europeiska ekonomiska och sociala kommittén – beslut i kammaren				
Samråd med Regionkommittén – beslut i kammaren				
Behandling i utskott	5.10.2005	23.1.2006	23.2.2006	6.3.2006
Antagande	21.3.2006			
Slutomröstning: resultat	+: –: 0:	42 3 0		
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Alfonso Andria, Stavros Arnautakis, Jean Marie Beaupuy, Rolf Berend, Thijs Berman, Jana Bobošíková, Graham Booth, Bairbre de Brún, Giovanni Claudio Fava, Hanna Foltyn-Kubicka, Gerardo Galeote Quecedo, Iratxe García Pérez, Eugenijus Gentvilas, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Ambroise Guellec, Gábor Harangozó, Konstantinos Hatzidakis, Mieczysław Edmund Janowski, Gisela Kallenbach, Miloš Koterec, Constanze Angela Krehl, Jamila Madeira, Sérgio Marques, Miroslav Mikolášik, Francesco Musotto, James Nicholson, Jan Olbrycht, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Alyn Smith, Grażyna Staniszevska, Margie Sudre, Kyriacos Triantaphyllides, Thomas Ulmer, Oldřich Vlasák			
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Inés Ayala Sender, Simon Busuttil, Den Dover, Jillian Evans, Emanuel Jardim Fernandes, Louis Grech, László Surján, Manfred Weber			
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 178.2)	María Esther Herranz García, Anne E. Jensen, Thomas Wise			
Ingivande	31.3.2006			
Anmärkningar (tillgängliga på ett enda språk)				